

波特兰水泥化学

上 册

R. H. 鮑 格 著

楊德驥 朱祖培 黃大能合译

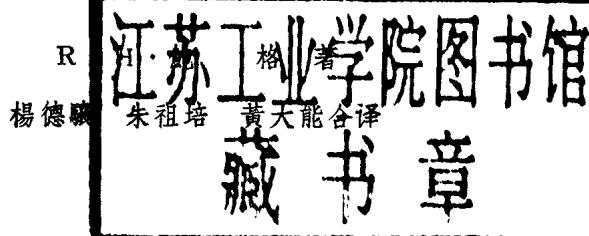
中国工业出版社

波特兰水泥化学

上 册

熟料形成的化学

熟料組份的相平衡



中国工业出版社

本书根据1955年紐約出版的“波特兰水泥化学”修訂本譯出。全书分为熟料形成的化学、熟料組份的相平衡和水泥应用的化学三个部分。中譯本分上下两册出版。上册包括熟料形成的化学和熟料組份的相平衡两个部分，叙述波特兰水泥熟料的生产技术与基本原理；下册为“水泥应用的化学”部分，叙述波特兰水泥的水化、硬化的理論。全书蒐集了較为丰富的資料。对近代新技术新发现，特別是X-射線、电子光学、光譜分析以及差热分析等，在熟料无水化合物与水化水泥的晶体构造等方面的研究与应用，都作了闡述。

本书可供从事水泥生产、研究、設計、教学、使用等方面的技术人員参考。

Robert Herman Bogue

THE CHEMISTRY OF PORTLAND CEMENT

Reinhold Publishing Corporation

New York—1955

* * *

波特兰水泥化学

上 册

楊德驥 朱祖培 黃大能合譯

*

建筑工程部編輯（北京西郊百万庄）

中国工业出版社出版（北京东单牌坊丙10号）

（北京市书刊出版营业許可证出字第140号）

中国工业出版社第一印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行·各地新华书店經售

*

开本850×1168 1/32·印张151/4·字数388,000

1963年10月北京第一版·1963年10月北京第一次印刷

印数0001—1,410·定价（10-6）2.35元

*

统一书号：15165·2122（建工-288）

譯者序

在快硬、高強、輕質以及其他，例如耐高溫、耐高壓、抗震、抗爆破、防輻射線等等一系列的要求下，現代水泥混凝土工藝正進入一個新的歷史時期。為了適應這個新形勢，幾年來我國水泥工業也正朝著這個方向努力。前進道路上的重要環節是依靠自力更生，但也需要不斷吸取世界各國先進經驗，特別是各國在水泥科學理論上的成就。

比較完整而有系統的水泥理論書籍，在國際上原不很多。這本“波特蘭水泥化學”是其中較著名的一本。作者羅勃脫·赫門·鮑格 (Robert Herman Bogue) 曾經是美國波特蘭水泥協會研究會的創始人與負責人。他又曾是1938年在瑞典斯德哥爾摩舉行的第二屆波特蘭水泥化學國際會議和1952年在英國倫敦舉行的第三屆波特蘭水泥化學國際會議的組織者之一，在國際水泥科學界享有一定聲譽。

本書原文初版於1947年，而這個譯本則是從1955年經增訂後的第二版譯出的。全書分為三個部分，第一部分熟料形成的化學，第二部分熟料組份的相平衡，第三部分水泥應用的化學。這三個部分系統地概括了水泥化學的各个方面。在第二版增訂中，作者還補充了一些水泥化學近代的新技術和新發現，如近代單晶X-射線技術用於研究水泥熟料化合物的原子結構，電子顯微鏡和電子衍射儀器用於觀察物質形態，差熱分析與光譜分析的應用等，使人們對於水泥熟料無水化合物和水泥水化物的微觀結構等方面有了進一步的認識，而這些新技術的應用也標誌著近代水泥科學的發展水平。

作者所搜集的有關技術文獻較為豐富，然而社會主義國家的文獻引用得較少。書中對於一些重要的學術問題，一般都引用了

不同学者的实验结果和结论。对于至今尚存在着的分歧意见，则一般地做到兼容并蓄，虽然有时作者也提出了本人的看法。因此，总的说来，作为一本理论参考用书，对于需要比较全面地了解有关理论的发展过程，以及对于了解各个学者对某些理论的不同见解是有一定价值的。

主要感到不足的是本书仅限于介绍波特兰水泥化学理论，对于仍属波特兰水泥范畴的其他品种水泥，特别是在我国已被广泛利用的掺入水泥中的矿渣和火山灰质混合材料对水泥质量的影响，叙述太少。

本书第一章所介绍的水泥工业发展历史及其演变，当然是代表着西方国家的一般看法，不能作为定论。关于水泥发展的历史问题，还须好好做一番考证工作。

本书技术名词的翻译，引用的是1954年中国科学院的化学化工术语，1957年科学出版社的矿物学名词和1956年科学出版社的岩石学名词。对于上述各书未曾包括的技术名词以及至今尚未统一的技术译名，例如托勃莫来脱（Tobermorite）、A-岩（Alite，阿里特）、胶滞体（Gel，凝胶）等则系由译者斟酌后确定的。为便于读者查对，在书尾附有全部译名的中英文对照表以供参考。同样地，书中涉及的外国人名也附有人名对照表。

本书由杨德骥译第一部分，朱祖培译第二部分，黄大能译第三部分，并相互进行了校对。

限于译者的技术和翻译能力，差错必然不少，尚希读者多作指正。

1962年8月北京

第二版序

在本书第一版問世的七年中，波特兰水泥領域內研究工作的情况，发生了根本的变化。本世紀以前，水泥研究的最終目的是掌握各种原料配方的燒結特性，探討熔剂数量在最大或最小时的影响，或者帮助工程师們制造一种质量优于水硬石灰的新型水泥。其后，本世紀第一个二十五年期間，进入一个試驗、制定标准、积累大量与混凝土設計有关的統計資料、以及改进水泥生产設備的时期。而在第二个二十五年中，又进入了一个实验室化学和物理研究人員，将科学定律用于水泥生产和使用的技术方面的时期。他們的目的是企图发現在一定組成和細度的原料配合下，有控制地加热或冷却，以及水泥产品加水和掺外加物后所必然产生的影响。这些研究报告所启发和指引的途径，使水泥工业获得巨大的发展，这足以証明他們的努力所获得的成就。

最近几年，水泥化学这一領域，又有了迅速的进展。这些进展是如此重要，因而标志着进入了一个科学地解决水泥工业中存在的問題的新时期。新的探索，大部分針對着构成水泥及它的水化物的相的最終分子結構和晶体结构的研究。这些結構的測得主要是采用了X-射線、电子射線、光譜分析和差热分析等方法。而这些結構的重要性，可以从它們的获得解决和积累起来的知識來証明。应用这些知識，使水泥工作者可以采用新的方法来控制生产和产品质量，以滿足建筑工业进一步的要求。同时，这些知識也可以使建筑工程师采用新的控制方法，來設計和使用混凝土，以滿足各种工程的要求。

在增訂第二版中，我曾尽可能地收集了近几年来文献資料中的大量有用的材料，以使这本书能赶上时代。但最有意义的事，无过于来自全世界各个研究中心的上述的新发现，即关于水泥无

水化合物和水化物的結構特征的發現。至于这些發現，將如何應用到熟料的生产和混凝土的配制方面，那是今后十年的事情。然而毫无疑问，那样重要的应用，必然是会实现的：

“时光飞逝，事物推移，
前輩的典則，曾最優異；
然而，无疑地，后人更有高見，
理論發展，更高的智慧隨着出現。”

（J·R·劳威尔：“幕最后一瞥”）

为了表达我的衷心謝意，我还必須补充下列給我帮助的波特兰水泥协会研究会的同事們：

F·奥德威 M·斯威德罗

T·F·纽克尔克 F·海克曼

M·格拉梭

我还應該特別感謝M·格拉梭，因为他帮助了我仔細閱讀校样和編排索引。

R·H·鮑格

1954年10月1日

于华盛顿

第一版序

波特兰水泥的生产和使用，涉及各种不同的科学技术領域。假如全部問題都要詳尽討論，則需要一系列的論著。其中之一可能只討論水泥生产的工艺学，另外一冊討論混凝土的設計和配制，也可能有一冊專門討論混凝土和鋼筋混凝土結構的設計和制造，此外，還可能專門研究从岩石制成水泥的化学过程和从水泥又再制成人造石，即我們称之为混凝土的化学过程。

但是，在对任何一个問題进行充分研究时，不能忽視它們作为最后成品的組成部分的相互联系。不可能有一个专家或工作者能够全面精通上述任何一个領域、除非他对每一个領域均具有明确的理解，因而能在他的思考中，怀有广博的觀点。因此这本书是为水泥化学工作者写的，并且是从研究工作者的觀点来探討這門工业的化学問題的。然而，作者也不忘記使这本书能有益于企业领导者、工程师以及非本行的讀者。

如果要全面叙述，不可避免会发生重复，本书的命題是波特兰水泥化学，但也涉及到一些其他方面，我认为只有对过去的知識有所了解，才能对現在的进行評价，因而我相当詳細地叙述了現代觀点的概念的历史和发展的背景。我仅仅简单叙述了水泥的生产过程，但对其中化学过程的操作，叙述得較为詳細。对于水泥浆的物理性质和混凝土設計，只有当化学过程影响到时，才偶而提到它們。我避免涉及混凝土，除非当混凝土的各个組分——水泥浆、集料、水或外加物——参与化学反应，因而影响到混凝土結構的耐久性或质量时，才談到它。为了不过分增加书的篇幅，我严格地限制只討論波特兰水泥，同时也不包括一般的化学或物理試驗方法，因为这些很容易在其他书內找到。

論題可以很自然地分成两大类：熟料形成的化学和水泥应用的化学。前者主要研究固态下的高溫反应，后者是水泥与水或其

他溶液之間的反應。这两部分的研究構成了第一篇和第三篇。但是，这两部分都與一定條件下形成的相的種類和穩定性有密切關係。這方面的技術知識以及循此途徑研究水泥的許多問題所獲得的結果是這樣重要，所以必須成立單獨一部分，即第二篇，對水泥各體系的相平衡作專門的討論。

水泥化學工作者早就採用了一種化學符號的縮寫法，這種縮寫法的目的有二：節省地位和使化學式易于閱讀。我交替地採用了這種方法和舊的符號。

不準備提供整套書目，只在每一章後面附有參考文獻，作為該章所討論問題的有關文獻的索引。

书中所述見解或对研究工作的說明，都只作为我个人的觀點提出的，在任何情况下，都不反映波特蘭水泥協會或國家標準局的意見。

承蒙許多作者和出版社允許我翻印顯微照相和图表；許多与水泥工业有关的单位提供了特殊的資料；波特蘭水泥協會和国家标准局允許我采用許多尚未发表的参考文献，我謹对他们表示感謝。同时，还要特別感謝和我一起在波特蘭水泥協會研究會工作的同事們：

F · W · 阿司頓 G · W · 华德

W · C · 汉森 I · C · 勒奇脫爾德

Wm · 勒奇 H · O · 舜克爾森

L · T · 勒明密勒 A · C · 波納諾

E · A · 哈林頓 K · T · 格陵

Wm · C · 泰勒 A · W · 海爾茲

R · C · 勒拉恩特 C · 平克爾頓

A · 阿丹 Wm · R · 尤班克

E · G · 席格爾斯 L · A · 达尔

R · H · 鮑格

1947年1月15日

于華盛頓國家標準局

目 录

譯者序	3	干法	44
第二版序	5	湿法	45
第一版序	7	浮选	49
第一篇 熟料形成的化学			
第一章 水泥工业的历史	1	煅烧操作	52
古代的水泥	1	美国的操作情况	53
波特兰水泥的发明	4	欧洲的革新	55
約翰·司梅頓	4	熟料的处理	58
伯扬·黑京士	6	水泥的性质	60
柏格曼	7	水泥制造中的联合	62
約瑟夫·派克	7	生产方法	62
L · J · 維卡	8	第四章 波特兰水泥结构的早期試驗 64	
J · F · 約翰	9	假想时期	65
詹姆斯·弗勞斯特	10	科学方法的应用	66
約瑟夫·阿斯普丁	10	显微研究	69
I · C · 約翰森	11	亨利·雷·霞特利	69
水泥工业的发展	12	A · E · 脫奈波姆	70
大維·賽勒	14	研究工作的比較	71
水泥产量的增长	14	同时代的其它理論	72
第二章 水泥的分类	22	固溶体的假說	75
第三章 波特兰水泥的制造	37	克立福得·里查逊	75
操作概述	38	威尔汉姆·米契阿里斯	78
原料的来源	39	E · D · 坎貝尔和	
原料的配合	41	A · H · 怀特	79
窑料的制备	43	水泥化合物的結構式	81
		W · 阿許和 D · 阿許	81
		歐納斯特·馬丁	83
		F · W · 克拉基	85

第五章 研究方法	87	$\beta - \gamma$ 转化	177
岩相技术	88	游离CaO和MgO	178
粉末載片和薄片	88	間充物质	181
磨光薄片	89	矩形黑色間充物质	181
侵蝕技术	90	柱形黑色間充物质	184
X-射綫粉末衍射	95	非晶体黑色間充物质	189
电子显微术和衍射	99	淡色間充物质	192
化学方法	101	晶体结构	194
游离CaO	102	鋁酸三鈣	194
凝結水泥中的 $\text{Ca}(\text{OH})_2$	105	勃朗密勒的“亚稳相”	196
水泥中的游离		硅酸二鈣	199
CaO 和 $\text{Ca}(\text{OH})_2$	107	硅酸三鈣	204
未化合的氧化镁的测定	108		
光譜分析	110	第八章 水泥組份的化合作用	209
火焰光度計	112	固态反应	210
极譜分析	113	顆粒大小的影响	213
溶解热	114	組成的影响	215
試驗步驟	114	液相生成的溫度	216
玻璃体含量的計算	115	液相生成的数量	223
第六章 制造中的热处理	125	矿化剂的加入	225
煅烧过程	125	化合物飽和的影响	227
碱的揮发	130		
熟料形成的热反应	134	第九章 水泥組成的設計和控制	233
冷却过程	145	配比公式的发展	234
第七章 熟料的主要成分	151	化学控制的原理	244
显微结构	151	不同方法制得的熟料	
硅酸三鈣	154	組成的比較	248
$3\text{CaO}\cdot\text{SiO}_2$ 的稳定性	154		
A-岩問題	159	第十章 相組成的計算	252
硅酸二鈣	167	平衡結晶	253
$\alpha - \beta$ 轉化	167	含有液相的平衡	
$\alpha - \text{C}_2\text{S}$ 固溶体	170	混合物	256
		体系的分类	258

不平衡冷却	263
結晶区域的分类	263
液相的单独結晶	265
一般方程式	272

第二篇 熟料組份的 相平衡

第十一章 高溫相研究的 原理	277
相律	277
相律的用途	277
相律的演算	278
二元系	281
多元系	285
无化合物生成	286
結晶过程	286
計算組成的达尔法	288
在熔点下稳定化合物的 生成	290
在熔点下不稳定化 合物的生成	292
加热后的阶段	294
含有固溶体的三元系的 结晶过程	295
多元系的分析处理法	299
第十二章 高溫相研究的 技术	304
一般方法	305
准备工作	305
淬冷法	305
緩冷法	306
差热分析法	307

炉子装置	308
馬弗电炉	308
盛放試样的容器	309
淬冷炉	310
离心炉	312
鉑片炉	313
鉻鋨炉	314
电阻炉	314
太阳炉	316
感应炉	316
溫度控制	316
热电偶的校正	318
差热分析法的设备	319
試驗車間	326
第十三章 $\text{CaO}-\text{Al}_2\text{O}_3-\text{SiO}_2$ 体系	329
氧化物	329
氧化鈣(石灰, CaO)	329
二氧化硅(硅石, SiO_2)	330
三氧化二鋁(砥土, Al_2O_3)	331
$\text{CaO}-\text{SiO}_2$ 体系	332
相的关系	332
硅酸鈣的光学性能	335
硅酸鈣的制备	338
$\text{CaO}-\text{Al}_2\text{O}_3$ 体系	341
相的关系	341
鋁酸鈣的組成	343
鋁酸鈣的光学性能	345
鋁酸鈣的制备	346
$\text{Al}_2\text{O}_3-\text{SiO}_2$ 体系	347

$\text{CaO}-\text{Al}_2\text{O}_3-\text{SiO}_2$ 体系	348	含 P_2O_5 的体系	383
稳定区	348	第十六章 含有 Fe_2O_3 与 CaO 及 SiO_2 的体系	386
结晶区	352	Fe_2O_3	386
结晶过程	354	$\text{CaO}-\text{Fe}_2\text{O}_3$	386
波特兰水泥的区域	358	$\text{CaO}-\text{C}_2\text{S}-\text{CF}$	388
第十四章 含有 MgO 与 CaO 、 Al_2O_3 、 SiO_2 的 体系	362	$\text{CaO}-\text{C}_2\text{S}-\text{C}_2\text{F}$	389
MgO	362	$\text{CaO}-\text{Fe}_2\text{O}_3-\text{CaCl}_2$	392
$\text{CaO}-\text{MgO}$	363	第十七章 含有 MgO 及 Fe_2O_3 与 CaO 及 Al_2O_3 的体 系	393
$\text{MgO}-\text{Al}_2\text{O}_3$	363	$\text{Al}_2\text{O}_3-\text{Fe}_2\text{O}_3$	393
$\text{MgO}-\text{SiO}_2$	364	$\text{MgO}-\text{Fe}_2\text{O}_3$	393
$\text{CaO}-\text{MgO}-\text{Al}_2\text{O}_3$	364	$\text{CaO}-\text{C}_5\text{A}_3-\text{CF}$	394
$\text{CaO}-\text{MgO}-\text{SiO}_2$	365	$\text{C}_4\text{AF}-\text{MgO}$	399
$\text{C}_2\text{S}-\text{MgO}-\text{C}_5\text{A}_3$	367	$\text{CaO}-\text{CA}-\text{C}_4\text{AF}$	400
$\text{CaO}-\text{MgO}-\text{Al}_2\text{O}_3-\text{SiO}_2$	369	$\text{CaO}-\text{C}_5\text{A}_3-\text{C}_2\text{F}$	403
第十五章 含有 FeO 、 TiO_2 及 P_2O_5 的体系	373	第十八章 含有 MgO 及 Fe_2O_3 与 CaO 、 Al_2O_3 及 SiO_2 的体系	409
氧化亚铁体系	373	$\text{CaO}-\text{C}_2\text{S}-\text{C}_5\text{A}_3-\text{C}_4\text{AF}$	409
$\text{Fe}_3\text{O}_4-\text{Fe}_2\text{O}_3$	374	$\text{CaO}-\text{C}_2\text{S}-\text{C}_5\text{A}_3-\text{C}_2\text{F}$	417
$\text{CaO}-\text{FeO}$	375	$\text{CaO}-\text{C}_2\text{S}-\text{C}_5\text{A}_3-\text{C}_2\text{F}$ 体系, 按 5 % MgO 修正	422
SiO_2-FeO	375	在多組份体系中的 结晶作用	425
$\text{CaO}-\text{FeO}-\text{SiO}_2$	377	第十九章 含有 K_2O 的 体系	428
$\text{MgO}-\text{FeO}-\text{SiO}_2$	378	碱性化合物	428
$\text{FeO}-\text{Al}_2\text{O}_3-\text{SiO}_2$	378	$\text{K}_2\text{O}-\text{CaO}$	428
$\text{CaO}-\text{FeO}-\text{Al}_2\text{O}_3-\text{SiO}_2$	379	$\text{K}_2\text{O}-\text{SiO}_2$	429
氧化钛体系	381		
TiO_2	381		
$\text{TiO}_2-\text{SiO}_2$	381		
$\text{TiO}_2-\text{Al}_2\text{O}_3$	381		
$\text{Na}_2\text{O}-\text{TiO}_2$	382		
$\text{CaO}-\text{TiO}_2-\text{SiO}_2$	382		

$K_2O-Al_2O_3$	429	$Na_2O-Al_2O_3$	443
$K_2O-CaO-Al_2O_3$	430	$KS-NS-SiO_2$	445
$KA-C_4AF-C_2F$	433	$NS-LS-SiO_2$	445
$K_2O-CaO-SiO_2$	435	$NS-Fe_2O_3-SiO_2$	445
C_2S-KCS	435	$Na_2O-CaO-Al_2O_3$	446
C_3S-KA	437	$Na_2O-CaO-SiO_2$	450
C_2S-KA	437	$Na_2O-CaO-Al_2O_3-SiO_2$	451
C_3S-C_2S-KA	438	$CaO-C_4AF-(NA_3)$	456
$C_3S-C_2S-KA-Fe_2O_3$	438	$Na_2O-CaO-C_5A_3-C_2F$	458
$KC_{23}S_{12}-CaO-C_5A_3$	439	$Na_2O-CaO-C_2S-CF$	459
$KC_{23}S_{12}-MgO$	441	$Na_2O-CaO-Al_2O_3-Fe_2O_3-$	
第二十章 含有Na_2O、Li_2O		SiO_2	461
及碱性化合物		$KC_{23}S_{12}-CaSO_4$	463
与 SO_3 的体系		在熟料中的 K_2SO_4 与	
442		Na_2SO_4	464
Na_2O-CaO	442	SO_3 对熟料的碱性化合物	
Na_2O-SiO_2	442	的影响	466
Li_2O-SiO_2	443		

第一篇 熟料形成的化学

第一章 水泥工业的历史

古代的水泥

埃及的紀念性建築物留傳很久了。就人們的技藝來說，還沒有能和尼羅河畔的金字塔可以媲美的。按照紀元前五世紀侯羅多特斯（Herodotus）的意見，這些金字塔對他比他對我們更要古老些。其實，就在那樣古老時代，人類已經懂得用膠結物作灰泥去砌筑石塊了。我們當然無從知道人類在什麼時候第一次創造膠凝材料，但一定是在人類天才地利用了火以後，就緊接着發現了它。我們可以想象得到，原始人用石灰石塊或石膏塊圍砌成一個簡單的灶洞，在裡面生起了火，熱就使得一部分石塊發生分解和脫水作用，變成粉末落在石塊之間，而夜間的細雨浸濕了粉末，就使這些石塊互相膠結，成為有史以來的第一個石塊砌筑工程。

古埃及人所用的膠結物是經過煅燒的不純石膏。至于經過煅燒的石灰石，則到古希臘和羅馬時代方才使用¹⁰。有時，這樣製成的生石灰，與水拌合時，不加其他東西即付諸使用，但一般都是摻入細砂、卵石、碎石、碎瓦片或磚塊的。最早混合物可能是由砂、石灰和水混合而成，並且只是作為砂漿來砌築磚石結構。可是在某一時期，將碎磚瓦加到這種砂漿里的方法逐漸流行起來，於是第一塊混凝土就誕生了。這種混凝土起先用以鋪路，隨後用以築牆。此後不久，卵石和碎石也逐漸被採用起來。

經過相當的時間以後，開始注意到有些細砂較其他物料具有更大的價值，特別是在製造具有長期抵抗水侵蝕性能的砂漿的時候。我們可以假想，曾經用各種集料摻入到水泥中，並且很早就發現某些火山灰，無論在淡水或鹽水中，都能產生很好的強度和

耐久性。希腊人所用的圣多伦岛 (Island of Santorin) 的火山凝灰岩，普通称为圣多伦土 (Santorin earth)，在现在的建筑者中，仍然有很好的评价。罗马人使用一种类似的东西，但颜色较黑，在那不勒斯湾 (Bay of Naples) 附近蕴藏很丰富，因为它第一次被发现是在维苏威斯山 (Mt. Vesuvius) 附近的普泽里 (Pozzuoli) 地方，所以称它为普泽兰那 (Pozzolana)*。维特罗维斯¹⁸ (Vitruvius) 认为它是砂的一种，而且“如果与石灰、碎石拌和在一起，就和在普通建筑物中一样，可以在水中结硬。”就是用这种混合物，建造了有名的罗马圣庙，圆形剧场，君士坦丁古刹，法国南部里姆斯附近的加德桥 (参看图 1-1) 以及其他建筑物。这些建筑物仍然保存到现在，而且抵抗住了长时期的侵蚀破坏。

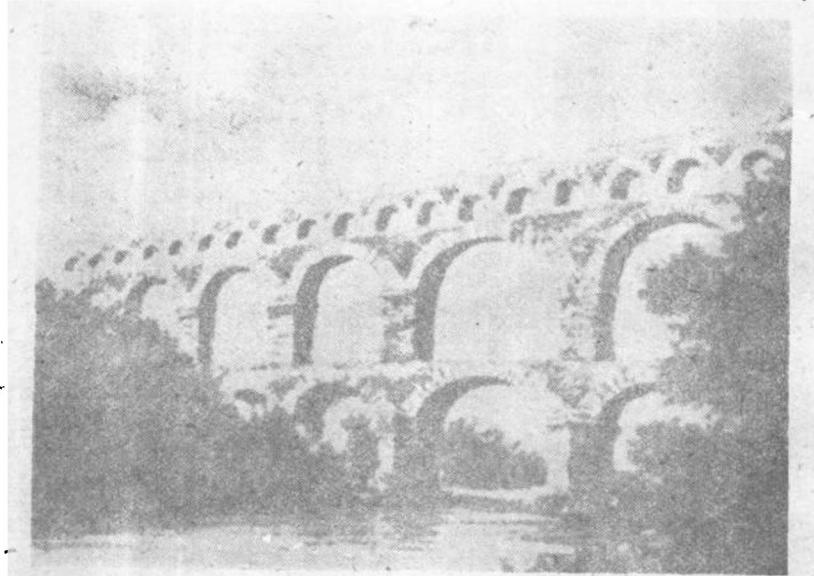


图 1-1 法国南部里姆斯附近的加德桥和水道是罗马人在一世纪时建筑的。它用石头砌成，并以水泥为胶合剂。上层的水槽涂抹了水泥，直到现在仍然非常坚固

* 即一般所称的火山灰。——译者

这些建筑物的不尋常的耐久性，使得後來許多學者相信羅馬人在配料和施工上，一定有失傳的秘方。因为在中世紀時，一般工程的質量和壽命都要低劣得多。但是假如我們從維特羅維斯¹⁸或阿爾伯梯¹（Alberti）的著作中，或者用現代方法分析遺留的建築物¹⁰來研究當時原料的性能時，就可以知道並不盡然。必須看到，當時和現在一樣，已經注意到施工中充分搗實的必要性了。所以普林尼¹⁴（Pliny）在敘述建築蓄水池時說：“池底和四周側壁必須用鐵錘很好地錘打。”同時，隆德萊特¹⁵（Rondelet）斷定：“羅馬砂漿之所以良好，並不在於石灰的消化或成分上有什麼秘密，其關鍵在於充分地拌合和錘擊。”

另一方面，中世紀砂漿質量之所以低劣，似乎是由於石灰煅燒得不完全，使用不當以及缺少火山凝灰岩的緣故。在十二世紀到十四世紀以後，由於石灰煅燒完全，並且採用了在性質上類似火山凝灰岩的物質，使質量得到了改進。在萊茵河上靠近柯不棱茲（Koblenz）的安德那赫（Andernach）所發現的粗面凝灰岩（trass）就是這類物質。近年來採用矿渣和經過煅燒的頁岩，也是為了這個目的。

也許最早企圖解釋岩石經過煅燒後具有膠凝性質的人，是紀元前一世紀的維特羅維斯¹⁸：

石塊和其他物質一樣，是由元素化合而成的。那些含氣體最多的，性質就較軟；那些含水分最多的，由於濕度的關係，性質就較堅韌；那些受熱最多的，性質則較脆。假如只是將這些岩石碎成細塊，不經煅燒就和砂子拌合起來，它們並不會結硬或化合。當將這些岩石，放在爐內煅燒後，由於受到強烈的加熱，就失去了原有的堅固性而降低了強度，成為乾燥和多孔的狀態，這時，石塊中所含的水分和氣體便被排出來，而只有潛熱存在其中。但當重新加入水分時，又將火驅除出來，水重新占領其中的孔穴而恢復其原有的堅固性，此時石灰本身則被冷卻，並放出大量的熱。